

6. НЕКАМ, АДОНАЙ!  
6. ОТМСТИ, АДОНАЙ!

תפארת

Перевод Анны Носко

♩=120

Tenor solo  
Тенор соло *p*

Love, the sav-  
Лю-бовь - спа-се -

iour of the world / ни - ё ми - ров,  
must be scour - ed with man - y rods, / роз - ги бу - дут би - че - вать,  
from its place in / на ви - ду у

heav - en hurled, / всех бо - гов,  
o - ut - cast be - fore all the gods. / про - кли - нать и из - го - нять.  
Love, / Лю - бовь, that cleans - / на - след -

Woman back vocal 1  
Женский бэк-вокал 1 *p*

Love,  
Лю-бовь,

Woman back vocal 2  
Женский бэк-вокал 2 *p*

Love,  
Лю-бовь,

14

*es all, must be washed in its own blood and tears, heir of all e -*  
 ни-ца ве - ков, в соб - ствен-ных сле - зах, в кро-ви, ты о - мы - та,

*love, blood and tears,*  
 лю-бовь в сле - зах, в кро-ви.

*love, blood and tears.*  
 лю - бовь в сле - зах, в кро-ви.

Am7 Gm7 Am11 Eb9(7+)

18

*ter - ni - ty made the mar - tyr of the years. Не - кам,*  
 о лю - бовь, му - че - ни - цей лет слы - ви. От - мсти,

*Не - кам,*  
 От - мсти,

*Не - кам,*  
 От - мсти,

Ab9(7+) Dm7 G Dm9

22

*Ad - o - nai! Не - кам! Не - кам,*  
 А - до - най! От - мсти! От - мсти,

*Ad - o - nai! Не - кам! Не - кам,*  
 А - до - най! От - мсти! От - мсти,

*Не - кам,*  
 От - мсти,

Gm9 Dm9 Gm9 Dm9

26 *mf*

*Ad - ò - nai!*  
А - до - най!

*Love,*  
Лю - бовь,

*that fills the void with bliss,*  
то - бой пре - се - че - на

*mf*

*Ad - o - nai!*  
А - до - най!

*Love,*  
Лю - бовь,

*that fills the void with bliss,*  
то - бой пре - се - че - на...

E $\flat$ 7 B $\flat$ 11+ A $\flat$

29

*staunch - es the e - ter - nal flood,*  
и - сте - че - ний веч - ных кровь.

*heals the hurt of the a - byss,*  
Безд - ны боль у - няв, блед - на,

*heals the hurt of the a - byss...*  
Безд - ны боль у - няв, блед - на...

G $\flat$  A $\flat$  E $\flat$  G $\flat$  D $\flat$

33 *f*

*blanch - es, beg - gared of its blood*  
о - бес - кров - ле - на лю - бовь.

*love,*  
Лю - бовь,

*that*  
ты

D $\flat$ 11(5-) A $\flat$ sus4 B $\flat$ 13+

36

wears the lau - rel crown, turns to gain the lees of loss,  
 ко - пишь про - кля - тый прах, о - са - док всех по - терь,

Am7(sus4) Bb13+ Am7(sus4)

39

that from shame re - trieves re - nown, is the car - rion of the cross.  
 в сла - ву пре - вра - ща - ешь стыд, мерт - ве - чи - ну на кре - сте.

Bb13+ Am7(sus4) F9(add6) E9+(5+)

42

Woman back vocal 1  
 Женский бэк-вокал 1 *f*

Through the heart a dag - ger - thrust, on the mouth a trai - tor kiss, on the  
 В серд - це нож, а на гу - бах по - це - луй пре - да - те - ля, лоб, клейм -

D9+

45

brows the brand of lust, in the eyes the blaze of bliss!  
 лё - ный по - хо - тью, пла - мя ра - до - сти в гла - зах!

*f*

Through the heart a dag-ger-thrust, on the  
 В серд - це нож, а на гу - бах по - це -

A9+(5+) E9+(5+) A9+(5+) D9+

48

mouth a trai - tor kiss, on the brows the brand of lust, in the  
 луй пре - да - те - ля, лоб, клейм - лё - ный по - хо - тью, пла - мя

A9+(5+) E9+(5+)

50

*f*

Life, the pimp of mal-ice, drags  
 Жизнь, по - ро - ка свод - ни - ца,

Through the heart a dag-ger-thrust on the mouth a trai - tor kiss, on the  
 В серд - це нож, а на гу - бах по - це - луй пре - да - те - ля, лоб, клейм -

eyes the blaze of bliss!  
 ра - до - сти в гла - зах!

A9+(5+) D9+

53

love with rape of fin - gers rude,  
кто силь - не - е - тот и прав!

brows the brand of lust, in the eyes the blaze of bliss!  
лё - ный по - хо - тью, пла - мя ра - до - сти в гла - зах!

A9+(5+) E9+(5+) A9+(5+) Through the  
В серд - це

55

flings to dust- heap death the rags  
В прах о - на вла - чит лю - бовь,

heart a dag - ger- thrust, on the mouth a trai - tor kiss, on the  
нож, а на гу - бах по - це - луй пре - да - те - ля, лоб, клейм -

D9+

57

of its bleed - ing maid - en - hood. There - fore, we, the  
не - по - роч - ность ра - зор - вав. Мы, ра - бы люб -

brows the brand of lust, in the eyes the blaze of bliss!  
лё - ный по - хо - тью, пла - мя ра - до - сти в гла - зах!

A9+(5+) E9+(5+) A9+(5+) D9+

Through the heart a dag-gger-thrust on the  
В серд - це нож, а на гу - бах по - це -

62

60

slaves of love, stand with trembling  
 ви, сто - им с мел - кой дро - жью

mouth a traitor kiss, on the brows the brand of lust, in the  
 луй пре - да - те - ля, лоб, клейм - лё - ный по - хо - тью, пла - мя

A9+(5+) E9+(5+)

62

lips and eyes; there is that shall reach a - bove the  
 на гу - бах, о - сквер - не - ни - е свя - тынь

eyes the blaze of bliss!  
 ра - до - сти в гла - зах!

Through the heart a dagger-thrust, on the mouth a traitor kiss, on the  
 В серд - це нож, а на гу - бах по - це - луй пре - да - те - ля, лоб, клейм -

A9+(5+) D9+

65

so - ul's sul - lied sanc - tuar - ies.  
 в пол - ной ме - ре о - со - знав.

Through the  
 В серд - це

brows the brand of lust, in the eyes the blaze of bliss!  
 лё - ный по - хо - тью, пла - мя ра - до - сти в гла - зах!

A9+(5+) E9+(5+) A9+(5+)

67

*Blas*  
Бо - - - - - phe -  
Бо - - - - - го -

*heart a dag - ger - thrust, on the mouth a trai - tor kiss, on the*  
нож, а на гу - бах по - це - луй пре - да - те - ля, лоб, клейм -

D9+

69

*my be - neath our touch turns to prayer's most awed in - tent; the pro -*  
хуль - ство о - бра - тим, при - кос - нув - шись, в цель мо - литв, о - сквер -

*brows the brand of lust, in the eyes the blaze of bliss!*  
лё - ный по - хо - тью, пла - мя ра - до - сти в гла - зах!

*Through the*  
В серд - це

A9+(5+) E9+(5+) A9+(5+)

71

*fan - er's vil - est smutch is our cen - tral sac - ra -*  
не - ни - е свя - тынь нам при - ча - сти е су -

*heart a dag - ger - thrust, on the mouth a trai - tor kiss, on the*  
нож, а на гу - бах по - це - луй пре - да - те - ля, лоб, клейм -

D9+



73

*ment.*  
ЛИТ.

*brows the brand of lust, in the eyes the blaze of bliss!*  
лѣ - ный по - хо - тью, пла - мя ра - до - сти в гла - зах!

A9+(5+) E9+(5+) A9+(5+)

75

*Ne - kam, Ad - o - nai! Ne - kam!*  
От - мсти, А - до - най! От - мсти!

*Ne - kam, Ad - o - nai! Ne - kam!*  
От - мсти, А - до - най! От - мсти!

Dm9(add6) Am(add2) Dm9(add6)

78

*Ne - kam, Ad - o - nai!*  
От - мсти, А - до - най!

*Ne - kam, Ad - o - nai!*  
От - мсти, А - до - най!

Am(add2) Dm9(add6) Am(add2)

81 Cm7(add6) Cm7

85

Ah!  
A!

90

*Tri - umph, Tem - plars, that are sworn to that ven - geance sin - is - ter;*  
Вер - ный Ры - царь, вот твой меч! Будь ве - ре - н де - лу ме - сти!

93

*vig - i - lant from murk to morn, murk to morn, murk to morn*  
Будь не - у - сы - пен день и ночь, день и ночь, день и ночь!

96

*by our rifled sep - ul - chre, our rifled sep - ul - chre. Death to*  
 Раз - граб - ле - на гроб - ни - ца! Месть - де - ло че - сти! Смерть! по -

*Death!*  
 Смерть!

*Bb13+*

99

*su - per - sti - tion, swear! Death to tyr - an - ny, re - spond!*  
 ве - рью, по - кля - нись! Смерть при - ми, ти - ран - зло - дей!

*Swear!* *Death!* *Re - spond!*  
 Кля - нись! Смерть! Ум - ри!

*Am Am(add2) Bb13+ Am Am(add2)*

102

*By the mar - tyr - ed Mas - ter, dare death, and what may lie be -*  
 Ра - ди Ма - сте - ра дерз - ни на Смерть, и всё, что есть за

*Eb Ab Dm7*

105

*yond!*  
ней!

*Heel!*  
Мразь

*on cru-ci-fix, de-ny!*  
рас-пя-та, от-ри-цай!

*Heel!*  
Мразь!

Em C#m Em C#m Bb13+ Am Am(add2)

109

*Mouth*  
Пре

*to dag-ger-blade, af-firm!*  
до-ставь-те речь но-жу!

*Point to throat, we*  
Грудь шпи-о-на

*Af-firm!*  
Но-жу!

Bb13+ Am Bb Am(add2) Eb

112

*stab the spy;*  
раз-ры-вай;

*hand on knee, we crush the worm.*  
я чер-вя вам у-ка-жу.

*Eve-ry*  
Там-пли-

*Eve-ry*  
Там-пли-

*A5 G5*

Ab Dm7 G

*knight*  
 ep,

*un - bare the brand!*  
 об - на - жи клей - мо!

*Fling a - loft the gon - fa - lon!*  
 Зна - мя гор - до - е възды - май!

*knight*  
 ep,

*un - bare the brand!*  
 об - на - жи клей - мо!

*Fling a -*  
 Зна - мя

Am Bb9 Am Gm

*By the oath and or - deal, stand! By the bit - ter cup, set on!*  
 Ве - рен клят - ве - на - смерть стой! С ча - шей скор - би - на - па - дай!

*loft the gon - fa - lon!*  
 гор - до - е възды - май!

*Eve - ry*  
 Там - пли -

Am Bb9 Am Eb5 Db5

*Is Beau - séant for - ward flung? Is Vex - il - lum Bel - li set? On - ward,*  
 Зна - мя во - дру - же - но? Стя - ги Войн у - зре - ли свет? Там - пли -

*knight!*  
 ep!

Eb5 E dim7 Bb D#dim7 Bb E dim7 Bb D#dim7 Bb

127

*Tem-plars, old and young, in the name of Baph - o - met! Ne - kam,*  
 ер, и - ди впе - рёд, в бой, с то - бо - ю Ба - фо - мет! От - мсти,

*Baph - o - met! Ne - kam,*  
 Ба - фо - мет! От - мсти,

*A dim7 Bb G#dim7 Bb Adim7 Bb Cm*

*p f*

132

*Ad - o - nai! Ne - kam! Ne - kam,*  
 А - до - най! От - мсти! От - мсти,

*Ad - o - nai! Ne - kam! Ne - kam,*  
 А - до - най! От - мсти! От - мсти,

*Fm Cm Db7+ Cm*

*p f*

136

*Ad - o - nai! Ne - kam, Ad - o - nai!*  
 А - до - най! От - мсти, А - до - най!

*Ad - o - nai! Ne - kam, Ad - o - nai!*  
 А - до - най! От - мсти, А - до - най!

*Fm Ab Bb B Gb Eb*

*p f*